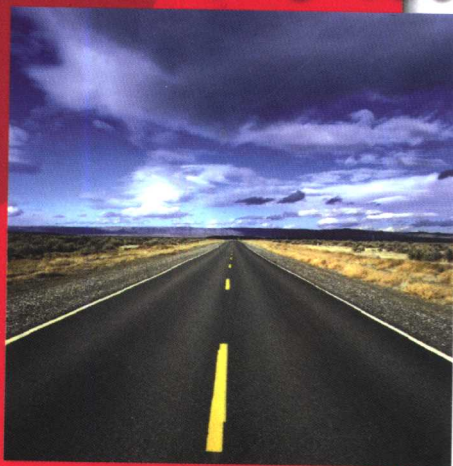


大学英语贯通学习系列丛书

大学英语

阅读、完形、
翻译、简答、写作

贯通学习手册



上海外语教育出版社
新疆人民出版社

大学英语贯通学习系列丛书

大学英语

阅读、完形
翻译、简答、写作

贯通学习手册

丛书主编

胡信年 李 燕

本书编者

吴 霞 姚 量

本书主审

郭建荣



上海外语教育出版社
新疆人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

大学英语阅读、完形、翻译、简答、写作贯通学习手册 / 吴霞, 姚量编. —上海: 上海外语教育出版社; 乌鲁木齐: 新疆人民出版社, 2002

(大学英语贯通学习系列丛书 / 胡信年, 李燕主编)

ISBN 7-81080-563-0

I. 大… II. ①吴…②姚… III. 英语—高等学校—教学参考资料
IV. H31

中国版本图书馆CIP数据核字(2002)第059182号

出版发行: **上海外语教育出版社**

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300(总机), 65422031(发行部)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 张海珊 薛藩康

印 刷: 上海市崇明县裕安印刷厂

经 销: 新华书店上海发行所

开 本: 850×1168 1/32 印张 4.625 字数 145 千字

版 次: 2002年9月第1版 2002年9月第1次印刷

印 数: 10 000 册

书 号: ISBN 7-81080-563-0 / G · 297

定 价: 6.80 元

本版图书如有印装质量问题, 可向本社调换

《大学英语贯通学习系列丛书》编委会

整体策划: 李 燕

丛书主编: 胡信年 李 燕

丛书编委: (以姓氏笔画为序)

王 军	刘新平	张建磊	李嘉东
吴 霞	郁金香	岳福曹	姚 量
胡新慧	郭建荣	崔静华	韩新雷
路庆梅			

丛书审订: (以姓氏笔画为序)

王晓萍	王 葵	兰 杰	张国德
李 珂	李桂兰	李 琰	杨一丰
郭建荣	韩新雷		

丛书顾问: (以姓氏笔画为序)

于新迪	王玉英	王菊香	陈大春
李志梅	张洪钧	孟建国	耿 辉
常建民	梁建莉		

前 言

编写目的 为切实帮助广大大学生有效学习大学英语教材,顺利通过大学英语过级考试,我们组织富有教学经验、教学成果,长期工作在大学英语教学第一线的骨干教师,以高起点、高质量、高品位为出发点,博采众长、精益求精、注重实效,精心策划、精心编写了这套《大学英语贯通学习系列丛书》。

丛书特点 实用性强,知识面宽,信息量大。丛书紧扣大学英语教材,紧扣大学英语过级考试,从知识内容、学习方法、过级要求、技能技巧等方面对所讲内容进行全方位立体式指导,有益于学习者对所学内容的理解、联想、记忆,从而使大学英语学习收到融会贯通、举一反三、学以致用之效。

使用特点 本丛书适合广大大学生同步联想、归纳、交互式学习大学英语精读词汇,同步归类学习大学英语语法,同步总复习大学英语过级考试。

丛书内容 《大学英语贯通学习系列丛书》共 8 本:

- 1.《大学英语词汇贯通学习手册》(精读,第一册)
- 2.《大学英语词汇贯通学习手册》(精读,第二册)
- 3.《大学英语词汇贯通学习手册》(精读,第三册)
- 4.《大学英语词汇贯通学习手册》(精读,第四册)
- 5.《大学英语 1-4 级词汇贯通学习手册》

- 6.《大学英语语法贯通学习手册》
- 7.《大学英语阅读·完形·翻译·简答·写作贯通学习手册》
- 8.《大学英语精读 1-4 册教案精粹》

本书内容 本书分五个部分分别讲述大学英语教学大纲对大学英语阅读、完形、翻译、简答、写作的教学要求,大学英语过级考试对阅读、完形、翻译、简答、写作的占分比例和评分标准,着重讲解答题的步骤、方法和技能技巧,同时选用典型例题进行分析指导,是一本实用性很强的大学英语过级考试复习指导用书。

特别致谢 本丛书在编写过程中,我们广泛征求了学生和教师的意见,采纳了许多好的建议;同时,我们也参阅了大量工具书和辅导教材,吸取了其中有益的资料,在此一并表示衷心的感谢。

特别希望 我们殷切希望本套丛书出版后能听到各方面的反馈意见,以便我们及时修订,从而使之不断完善。

《大学英语贯通学习系列丛书》编委会

2002 年 5 月

目 录

前言	(1)
----------	-------

第一部分 阅读理解

一、新大纲对阅读理解的要求	(1)
二、阅读理解试题	(1)
(一)阅读材料的题材	(1)
(二)阅读材料的体裁	(1)
1. 议论文	(2)
2. 说明文	(3)
(三)试题类型	(4)
1. 主旨型题及解题要点	(5)
2. 细节型题及解题要点	(9)
3. 语义型题及解题要点	(13)
三、解题方法	(17)
(一)阅读方法	(17)
1. 顺向法	(17)
2. 逆向法	(17)
3. 双向法	(17)
(二)阅读技巧	(18)
1. 略读	(18)
2. 细读	(18)
3. 研读	(18)
(三)解题方法	(18)
1. 对应法	(18)
2. 排除法	(18)
3. 推理法	(18)
4. 归纳法	(18)

四、实例分析·····	(18)
-------------	------

第二部分 完形填空

一、新大纲对完形填空的要求·····	(27)
二、完形填空试题·····	(27)
(一)命题特点·····	(27)
(二)体裁特点·····	(27)
(三)术语介绍·····	(28)
1. 语篇·····	(28)
2. 结构词·····	(32)
3. 实词·····	(32)
(四)试题类型·····	(32)
1. 词语型题及解题要点·····	(32)
2. 语法型题及解题要点·····	(33)
3. 综合型题及解题要点·····	(33)
三、解题方法·····	(34)
(一)通读全文·····	(34)
(二)选择答案·····	(34)
(三)复核全文·····	(34)
四、实例分析·····	(34)

第三部分 翻 译

一、新大纲对英译汉的要求·····	(44)
二、英译汉试题·····	(44)
(一)命题特点·····	(46)
(二)英译汉的两大基本原则·····	(47)
1. 忠实原文·····	(47)
2. 文字通顺·····	(47)
三、解题方法·····	(48)
(一)词语层次上的翻译方法·····	(48)

1. 词类转化法	(48)
2. 词义引申法	(50)
3. 词的增减法	(51)
4. 逆向表达法	(51)
(二) 语句层次上的翻译方法	(52)
1. 被动语态的翻译方法	(52)
2. 从句的翻译方法	(54)
3. 复杂长句的翻译方法	(57)
(三) 解题步骤	(59)
1. 阅读理解	(59)
2. 汉语表达	(60)
3. 校改译文	(60)
四、实例分析	(60)

第四部分 简 答

一、新大纲对简答题的要求	(63)
二、体裁与试题类型	(64)
三、简答题失分的原因	(68)
1. 内容方面	(68)
2. 语言方面	(68)
四、解题方法	(68)
五、实例分析	(69)

第五部分 写 作

一、新大纲对写作的要求	(77)
(一) 四级考试	(77)
1. 大学英语四级考试对写作的要求	(77)
2. 评分原则	(77)
3. 评分标准	(77)
4. 学生作文考试的实例分析	(78)

(二)六级考试	(81)
1. 大学英语六级考试对写作的要求	(81)
2. 评分原则	(81)
3. 评分标准	(81)
4. 学生作文考试的实例分析	(82)
(三)大学英语四级与六级写作考试的比较	(85)
二、写作基础与常见题型	(85)
(一)写作基础	(85)
1. 统一性	(85)
2. 连贯性	(85)
3. 段落的结构	(85)
4. 段落展开的方法	(86)
5. 范文	(86)
(二)常见题型	(90)
1. 段首式作文	(90)
2. 提纲式作文	(91)
3. 图表式作文	(94)
三、提高写作技能	(99)
(一)语句的表达能力	(100)
(二)技能、技巧练习举例	(103)
(三)用词的准确性和文体	(107)
1. 同义词及其来源	(107)
2. 大词与小词	(110)
3. 简洁	(123)
4. 词语的感情色彩	(127)
5. 个性与具体	(128)
6. 习惯用语与词的搭配	(130)
参考书目	(138)

第一部分 阅读理解

一、新大纲对阅读理解的要求

国家教育部于 1999 年 8 月对《大学英语教学大纲》进行了修订,新大纲要求考生能顺利阅读并正确理解语言难度中等的一般性题材的文章,掌握中心大意,了解说明中心大意的事实和细节,能根据所读材料进行一定的分析、推理和判断,了解作者的观点和态度,阅读速度达到每分钟 70 词。

二、阅读理解试题

在大学英语四级试卷中,阅读理解部分由 4 篇文章和 20 道问题构成。每道题 2 分,满分为 40 分,占总分的 40%。考试时间为 35 分钟。4 篇文章中的总词汇量为 1200 词左右,而其后的问题和选择项的词量为 1000 词左右。每篇文章的阅读及其 5 道题的解答需在 9 分钟之内完成。新大纲要求四级考生掌握 4200 单词和 1600 条常用词组,具有扎实的语法知识和充分的语篇知识,熟悉多种题材和体裁的文章结构特点,迅速获取信息的能力。

在目前的四级测试中,阅读理解部分很重要。在试卷所有题项中,它的分值最高。因此,阅读理解的成绩在一定程度上决定了总成绩的高低。

(一)阅读材料的题材

四级阅读选材广泛,常见的题材为:

- (1)人文类(涉及文化、历史、教育、文学、风俗习惯、音乐等)
- (2)科普类(涉及自然科学、生命科学等)
- (3)社科类(涉及社会学、心理学、经济学等)

对最近 5 年 10 套全真试题的分析表明,人文类题材的文章最多,占总篇数的 60%,科普类占 25%,社科类占 15%,由此可见,四级阅读材料的题材以考生较为熟悉的人文类和社科类为主,而涉及一定科学常识、考生较为陌生的科普类题材所占比例较小,仅为总篇数的四分之一。

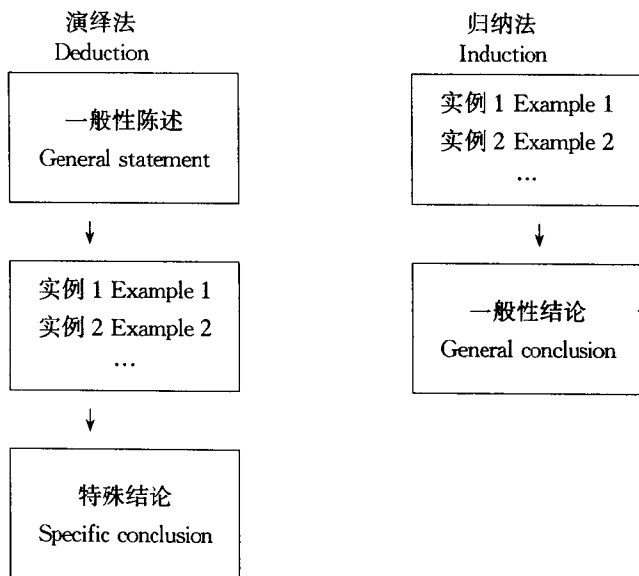
(二)阅读材料的体裁

四级阅读材料的体裁主要是议论文和说明文。每套试题中,平均有 2 篇议论文及 1~2 篇说明文。鉴于议论文和说明文为四级阅读的主要体裁,现将议论文和说明文的结构特征和论证方法做如下分析。

1. 议论文

· 议论文一般由三部分组成:提出问题(引论) → 反驳与论证 → 结论。
议论文是作者从主观角度出发去证明一种观点,并试图说服他人接受此观点。它的第二和第三部分用来表明作者的观点和写作意图。

四级试题中的议论文主要采用两种论证方法:演绎法和归纳法,其中演绎法更为多见。演绎法是首先摆出一般性事例,最后得出具体、特殊的结论,是从一般到特殊的推理方法。归纳法是首先列举特殊性事例,最后得出一般性结论。它是从个别到一般的推理方法。其论证过程图示如下:



【例文 1】

The appeal of advertising to buying motives can have both negative and positive effects. Consumers may be convinced to buy a product of poor quality in high price because of an advertisement. For example, some advertisers have appealed to people's desire for better fuel economy for their cars by advertising automotive products that improve gasoline mileage. Some of the products work. Others are worthless and a waste of consumer's money.

Sometimes advertising is intentionally misleading. A few years ago a brand of bread was offered to *dieters* (节食者) with the message that there were fewer *calories* (热量单位, 大卡) *in every slice*. *It turned out that the bread was not dietetic* (适合于节食的), but just regular bread. There were fewer calories because it was sliced very thin, but there were the same number of calories in every loaf.

On the positive side, emotional appeals may respond to a consumer's real concerns. Consider fire insurance. Fire insurance may be sold by appealing to fear of loss. But fear of loss is the real reason for fire insurance. The security of knowing that property is protected by insurance makes the purchase of fire insurance a worthwhile investment for most people. If consumers consider the quality of the insurance plans as well as the message in the ads, they will benefit from the advertising.

Each consumer must evaluate her or his own situation. Are the benefits of the product important enough to justify buying it? Advertising is intended to appeal to consumers, but it does not force them to buy the product. Consumers still control the final buying decision.

本文体裁为议论文。各段主题句如划线部分所示。作者在第一段提出了论证的主题(The appeal of advertising to buying motives can have both negative and positive effects. 劝人购物的广告有正负效应。)。第二段说明其负面效应(Sometimes advertising is intentionally misleading. 广告有时蓄意误导。)。第三段阐述了广告的正向效应(... , emotional appeals may respond to a consumer's real concerns. 深切地呼唤消费者保护自身利益。)。第四段提出解决这个问题的办法,即消费者必须正确估计自己的处境,因为消费者自己最终决定着其购物行为。这篇文章采用了总述 → 分述 → 总述的演绎法。

2. 说明文

说明文也由三部分组成:提出问题(引论) → 说明(阐述) → 结论。说明文客观地说明事物的本来面貌,让读者明白作者的意图。第一和第三部分主要反映作者的观点。因为说明文多使用客观性词语,较少用主观性词语,如表达个人喜恶的形容词、副词等,所以这种体裁的文章较容易理解。

说明文与议论文在文章结构和写作方法方面异曲同工,也使用演绎法和

归纳法,但说明文使用归纳法相对较多。

【例文 2】

Violin *prodigies* (神童), I learned, have come in distinct waves from distinct regions. Most of the great performers of the late 19th and early 20th centuries were born and brought up in Russia and Eastern Europe. I asked Isaac Stern, one of the world's greatest violinists the reason for this phenomenon. "It is very clear," he told me, "They were all *Jews* (犹太人) and Jews at the time were severely oppressed and ill-treated in that part of the world. They were not allowed into the professional fields, but they were allowed to achieve excellence on a concert stage." As a result, every Jewish parent's dream was to have a child in the music school because it was a passport to the West.

Another element in the emergence of prodigies, I found, is a society that values excellence in a certain field and is able to *nurture* (培育) talent. Nowadays, the most nurturing societies seem to be in the Far East. "In Japan, a most competitive society, with stronger discipline than ours," says Isaac Stern, "children are ready to test their limits every day in many fields, including music. When Western music came to Japan after World War II, that music not only became part of their daily life, but it became a discipline as well." The Koreans and Chinese, as we know, are just as highly motivated as the Japanese.

That's a good thing, because even prodigies must work hard. Next to hard work, biological inheritance plays an important role in the making of a prodigy. J. S. Bach, for example, was the top of several generations of musicians, and four of his sons had significant careers in music.

这是一篇说明文,旨在说明音乐神童是天赋和勤奋的产物。第一、二段分别说明了犹太人和远东一些地区的人对孩子的培养。目的是说明勤奋(hard work)的重要作用。第三段总结性地阐明一个事实:勤奋(hard work)和天赋(biological inheritance)在神童的培养中起着重要的作用。这篇文章从具体事实到一般性结论,使用了分述→总述的归纳法。

(三)试题类型

四级阅读试题的题型相对规范、稳定。常见的题型可归纳为:主旨型(涉及文章的主题、标题、中心思想等);细节型(涉及文章中的时间、地点、原因、

结构、方式等);语义型(涉及语篇水平上正确理解关键词、词组、复杂句式等)。

1. 主旨型题及解题要点

主旨是一篇文章或一个段落的中心思想,它体现出作者的写作意图。主旨型题的目的在于考查考生区分主要信息和次要信息,总结归纳文章大意的能力。常见的提问题型有:

The main point of the passage is ...

The passage deals mainly with ...

The title which best expresses the idea of the passage is ...

The main idea of the passage may be best expressed as ...

The passage is mainly concerned with ...

The passage illustrates ...

The passage makes clear that ...

The main subject of the passage is that ...

What's the main idea/subject/purpose/topic of the passage?

The passage is about ...

The most accurate of the following statements, on the basis of the above paragraph, is that ...

The author's purpose in writing this passage is ...

The paragraph could be entitled ...

The aim of the writer is to show that ...

Which of the following titles best sums up the whole passage?

Which of the following best states the theme of the passage?

The title that best expresses the idea of the passage is ...

A good suitable title for this passage would be ...

The title below that best expresses the idea of this article is ...

What does the passage mainly discuss?

The author apparently asserts that ...

What topic is treated in this passage?

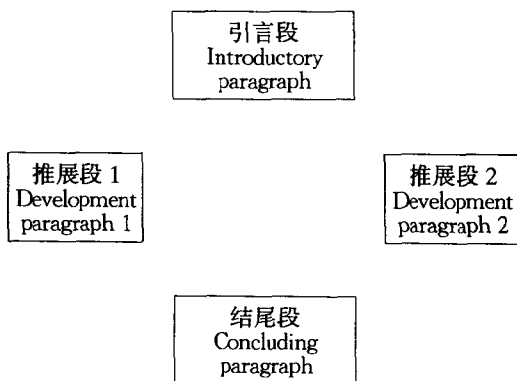
The main idea of this selection may be best expressed as ...

The key point/The best summary is ...

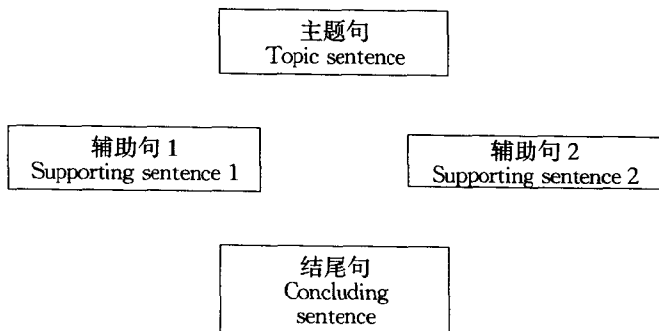
解題要点:

- (1) 识别出文章的体裁。
- (2) 找出各段主题句和结论句。
- (3) 依据主题句和结论句归纳出全文的主旨。
- (4) 比较各项, 选出答案。

文章的主旨(中心思想)会因文章的体裁和论证方法的不同而有不同的表现形式。但在四级文章中, 主旨是通过主题句(topic sentence)阐明的。主题句的特点是: ①句法简洁明了; ②句意完整概括; ③主题句在文章中的位置不同。在演绎性文章中, 主题句一般位于篇章的开头部分, 即开门见山地确立主题, 所有的辅助句(supporting sentences)围绕主题句展开。演绎性文章的基本结构如下图所示:



其段落结构如下图所示:



[例文1]是一篇典型的演绎性文章,其四段的主题句(划线部分)构成了相对完整的语段,表明了这篇文章的主旨。

其四段的主题句如下:

- (1) The appeal of advertising to buying motives can have both negative and positive effects.

广告对购买动机的诱惑力既有积极的一面,又有消极的一面。

- (2) Sometimes advertising is intentionally misleading.

有时广告蓄意误导。

- (3) On the positive side, emotional appeals may respond to a consumer's real concerns.

其积极的一面是强烈的情感诱惑会引起消费者的关注。

- (4) Each consumer must evaluate her or his own situation.

每位消费者必须对自己的情况有所估计。

这篇四级文章的第35题即对主旨的提问就很容易回答:

35. The passage is mainly about ____.

A) how to make a wise buying decision

(如何做出明智的购物决定)

B) ways to protect the interests of the consumer

(保护消费者利益的方法)

C) the positive and negative aspects of advertising

(广告的正面和负面效应)

D) the function of advertisements in promoting sales

(广告在促销方面的作用)

[答案] C)。

在归纳性文章中,主题句多出现在段末,它是由具体实例引出的一般性结论。例如[例文2],作者在第一段和第二段分别描述了神童培养的两个特点:

- (1) Violin prodigies have come in distinct waves from distinct regions.

(音乐神童来自于特殊地区的特殊人群。)

- (2) Another element in the emergence of prodigies is a society that values excellence in a certain field and is able to nurture talent.